Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (ES, Euratom) č. 1150/2000

ze dne 22. května 2000,

kterým se provádí ►M2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ◄

(Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004	L 352	1	27.11.2004
►M2	Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 105/2009 ze dne 26. ledna 2009	L 36	1	5.2.2009

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 64 (2028/2004)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES, Euratom) č. 1150/2000

ze dne 22. května 2000,

kterým se provádí ►M2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ◄

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 279 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 183 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 94/728/ES, Euratom ze dne 31. října 1994 o systému vlastních zdrojů Společenství ([1]), a zejména na čl. 8 odst. 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

s ohledem na stanovisko Účetního dvora ([3]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 ze dne 29. května 1989, kterým se provádí rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství ([4]), bylo opakovaně a podstatně změněno ([5]). Z důvodu jasnosti a účelnosti by mělo být kodifikováno.

(2) Společenství musí mít vlastní zdroje uvedené v článku 2 rozhodnutí 94/728/ES, Euratom dostupné za co nejlepších podmínek. K tomu účelu musí být stanoveny způsoby, kterými členské státy poskytují Komisi vlastní zdroje přidělené Společenství.

(3) Členské státy vybírají tradiční vlastní zdroje v souladu s vnitrostátními právními a správními předpisy, jež jsou v případě potřeby upraveny podle požadavků právních předpisů Společenství. Komise musí tyto úpravy sledovat a případně podávat návrhy.

(4) Rada a zástupci vlád členských států, zasedající v Radě, přijali dne 13. listopadu 1991 usnesení o ochraně finančních zájmů Společenství ([6]).

(5) Je třeba definovat pojem stanovení v souvislosti s vlastními zdroji a musí být stanoveny podmínky, za kterých je plněna povinnost stanovovat vlastní zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) rozhodnutí 94/728/ES, Euratom.

(6) Pro vlastní zdroje pocházející z dávek z cukru, které je nutno uhradit v rozpočtovém roce odpovídajícím hospodářskému roku, k němuž se daný výdaj vztahuje, by mělo být stanoveno, že členské státy poskytují prostředky z těchto dávek Komisi v průběhu rozpočtového roku, ve kterém jsou stanoveny.

([1]) Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 9. Rozhodnutí nahrazující rozhodnutí 88/376/ES, Euratom (Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 24).
([2]) Stanovisko ze dne 18. ledna 2000 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).
([3]) Úř. věst. C 145, 9.5.1998, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (Euratom, ES) č. 1355/96 (Úř. věst. L 175, 13.7.1996, s. 3).
([5]) Viz příloha, část B.
([6]) Úř. věst. C 328, 17.12.1991, s. 1.

▼B

(7) Je třeba zlepšit průhlednost systému vlastních zdrojů a poskytovat rozpočtovému orgánu více informací.

(8) Členské státy musí uchovávat k dispozici Komise a v případě potřeby jí předávat dokumenty a informace potřebné k tomu, aby mohla uplatňovat pravomoci, které jí byly svěřeny v souvislosti s vlastními zdroji Společenství.

(9) Vnitrostátní orgány příslušné k vybírání vlastních zdrojů musí být schopny kdykoli Komisi předložit podklady o vybraných vlastních zdrojích.

(10) Postupy, jimiž členské státy poskytují informace Komisi, by jí měly umožnit sledovat činnost členských států při vybírání vlastních zdrojů, a zejména těch, které jsou ohroženy podvody a nesrovnalostmi.

(11) Je třeba vést zvláštní účty pro dosud neuhrazené nároky. Tyto účty a předkládání čtvrtletních výkazů z nich by měly umožnit Komisi podrobněji sledovat činnost, kterou členské státy vyvíjejí při vybírání vlastních zdrojů, a zejména těch, které jsou ohroženy podvody a nesrovnalostmi

(12) Měla by být stanovena lhůta pro vztahy mezi členskými státy a Komisí, přičemž nové nároky stanovené členským státem vůči jeho poplatníkům dřívějších rozpočtových roků se považují za nároky týkající se běžného rozpočtového roku.

(13) Pokud se jedná o vlastní zdroje vycházející z daně z přidané hodnoty (dále jen „zdroje z DPH“), uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 94/728/ES, Euratom, je třeba stanovit, aby členské státy poskytovaly Společenství vlastní zdroje uvedené v rozpočtu ve formě stálých měsíčních dvanáctin, a poté aby poskytnuté částky upravily podle skutečného základu zdrojů z DPH, jakmile bude plně zjištěn.

(14) Tento postup se vztahuje také na dodatečný zdroj uvedený v čl. 2 odst. 1 písm. d) zmíněného rozhodnutí (dále jen „dodatečný zdroj“) vytvořený v souladu se směrnicí Rady 89/130/EHS, Euratom ze dne 13. února 1989 o harmonizaci výpočtu hrubého národního produktu v tržních cenách ([1]).

(15) Vlastní zdroje musí být poskytovány tak, že se dlužné částky uloží na zvláštní účet založený k tomuto účelu na jméno Komise u ministerstva financí nebo u jiného subjektu, který každý členský stát určí. K omezení pohybu finančních prostředků na míru nezbytně nutnou pro plnění rozpočtu se musí Společenství omezit při čerpání z výše uvedených účtů pouze na výběry, které slouží k pokrytí požadavků Komise na peněžní prostředky.

(16) Vyplácení podpor na základě nařízení Rady (EHS) č. 1765/92 ze dne 30. června 1992 o režimu podpor pro producenty některých plodin na orné půdě ([2]) je soustředěno hlavně v počátečních měsících rozpočtového roku a Komise musí mít dostatečné peněžní prostředky na provádění těchto plateb.

(17) Rozhodnutí Rady 94/729/ES ze dne 31. října 1994 o rozpočtové kázni ([3]) stanoví, že do souhrnného rozpočtu Evropské unie je zahrnuta rezerva na úvěry a záruk za úvěry Společenství poskytnuté třetím zemím a v těchto zemích a rezerva na pomoc při mimořádných událostech. Je proto třeba upravit záznamy o vlastních zdrojích odpovídajících těchto rezervám.

(18) Aby bylo financování rozpočtu Společenství zajištěno za všech okolností, je třeba stanovit postup pro poskytování příspěvků stanovených na základě hrubého národního produktu (dále jen

([1]) Úř. věst. L 49, 21.2.1989, s. 26.
([2]) Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 12. Nařízení nahrazené nařízením (ES) č. 1251/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 1).
([3]) Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 14.

▼B

„finanční příspěvky založené na HNP“) uvedených v čl. 2 odst. 7 rozhodnutí 88/376/EHS, Euratom.

(19) Měl by být definován zůstatek, který se převádí do následujícího rozpočtového roku.

(20) Členské státy by měly provádět kontroly a šetření týkající se stanovování a poskytování vlastních zdrojů. Komise by měla vykonávat své pravomoci v souladu s tímto nařízením. Měly by být také upřesněny pravomoci Komise týkající se kontroly dodatečného zdroje.

(21) Úzká spolupráce mezi členskými státy a Komisí usnadní správné uplatňování finančních předpisů týkajících se vlastních zdrojů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Obecná ustanovení

▼M2

Článek 1

Vlastní zdroje Evropských společenství stanovené v rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ([1]) (dále jen ‚vlastní zdroje‘) jsou poskytovány Komisi a kontrolovány za podmínek stanovených v tomto nařízení, aniž je dotčeno nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 ([2]), nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 ([3]) a směrnice 89/130/EHS, Euratom ([4]).

▼B

Článek 2

1. Pro účely tohoto nařízení se nárok Společenství na vlastní zdroje uvedené v ►M2 čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ◄ stanoví, jakmile jsou splněny podmínky stanovené celními předpisy, které se týkají zaúčtování částky nároku a vyrozumění dlužníka.

2. Dnem stanovení podle odstavce 1 je den zaúčtování podle celních předpisů.

U dávek a dalších poplatků vyplývajících ze společné organizace trhu s cukrem je dnem stanovení podle odstavce 1 den vyrozumění podle předpisů upravujících odvětví cukru.

Není-li toto vyrozumění výslovně upraveno, je dnem stanovení den, kdy členské státy vyměří dlužníkům splatné částky, hrazené případně prostřednictvím zálohových plateb nebo uhrazením zůstatku.

3. Ve sporných případech se má zato, že pro účely stanovení podle odstavce 1 mohou příslušné správní orgány vypočítat výši splatného nároku nejpozději při přijetí prvního správního rozhodnutí sdělujícího dlužníku vznik dluhu nebo při zahájení soudního řízení, jestliže k němu dojde dříve.

Dnem stanovení podle odstavce 1 je den přijetí rozhodnutí nebo den výpočtu, který má být proveden po zahájení soudního řízení uvedeném výše.

([1]) Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.
([2]) Nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ze dne 29. května 1989 o konečné jednotné úpravě vybírání vlastních zdrojů vycházejících z daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 155, 7.6.1989, s. 9).
([3]) Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 ze dne 15. července 2003 o harmonizaci hrubého národního důchodu v tržních cenách (Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 1).
([4]) Úř. věst. L 49, 21.2.1989, s. 26.

▼B

4. Musí-li být vyrozumění opraveno, použije se odstavec 1.

Článek 3

Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření, aby zajistily, že podklady pro stanovení a poskytování vlastních zdrojů budou uchovávány nejméně po dobu tří kalendářních let od konce roku, k němuž se vztahují.

▼M2

Podklady týkající se postupů a statistických základů uvedených v článku 3 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 jsou členské státy povinny uchovávat do 30. září čtvrtého roku následujícího po dotyčném rozpočtovém roce. Po stejnou dobu se uchovávají podklady týkající se základu pro výpočet zdrojů z DPH.

▼B

Pokud se na základě prověrky podkladů uvedených v prvním a druhém pododstavci provedené podle článků 18 a 19 tohoto nařízení nebo podle článku 11 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 ukáže, že je nutno provést opravu, musí být podklady uchovány i po uplynutí lhůty stanovené v prvním pododstavci po dostatečně dlouhou dobu umožňující opravu provést a zkontrolovat.

Článek 4

1. Každý členský stát Komisi sdělí

a) názvy úřadů nebo subjektů příslušných pro stanovování, vybírání, poskytování a kontrolu vlastních zdrojů a základní právní předpisy týkající se úlohy a činnosti těchto úřadů a subjektů,

b) obecné právní, správní a účetní předpisy týkající se stanovování, vybírání, poskytování a kontroly vlastních zdrojů,

c) přesný název všech správních a účetních záznamů, ve kterých jsou uvedeny stanovené nároky, jak je vymezuje článek 2, zejména těch, které se používají k sestavování účtů uvedených v článku 6.

Komise je okamžitě informována o veškerých změnách těchto názvů nebo předpisů.

2. Komise sdělí ostatním členským státům na jejich žádost informace uvedené v odstavci 1.

▼M2

Článek 5

Sazba uvedená v čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, stanovená v rámci rozpočtovém procesu, se vypočte jako procenta ze součtu odhadů hrubého národního důchodu (dále jen „HND“) členských států tak, aby plně pokryla tu část rozpočtu, která není financována z příjmů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) a b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, z finančních příspěvků na doplňkové programy výzkumu a technologického rozvoje a jiných příjmů.

Tato sazba se v rozpočtu vyjadřuje číslem o tolika desetinných místech, kolik je třeba, aby se částka zdrojů založených na HND dala beze zbytku rozdělit mezi členské státy.

▼B

HLAVA II

Účtování vlastních zdrojů

Článek 6

1. Účty vlastních zdrojů vede ministerstvo financí každého členského státu nebo jiný subjekt pověřený každým členským státem a jsou členěny podle jednotlivých druhů vlastních zdrojů.

2. Pro účely účtování vlastních zdrojů se měsíc uzavírá nejdříve ve 13 hodin posledního pracovního dne měsíce, v němž byl nárok stanoven.

3. a) Nároky stanovené podle článku 2 se, aniž je dotčeno písmeno b), účtují nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž byl nárok stanoven.

b) Stanovené nároky nezaúčtované podle písmene a), protože dosud nejsou uhrazeny a nebylo na ně poskytnuto žádné zajištění, se uvádějí na zvláštních účtech ve lhůtě stanovené v písmenu a). Členské státy mohou takto postupovat také v případě, že proti stanoveným nárokům, na něž bylo poskytnuto zajištění, jsou vzneseny námitky a jejich výše by se mohla po vyřešení vzniklých sporů změnit.

▼M2

c) Zdroje z DPH a dodatečný zdroj se však s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná z důvodu rozpočtových nevyváženostı Spojenému království a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédku, zapisují na účty uvedené v písmenu a) takto:

— vždy první pracovní den každého měsíce se zapíše jedna dvanáctina podle čl. 10 odst. 3,

— zůstatky zmíněné v čl. 10 odst. 4 a 6 a opravné položky zmíněné v čl. 10 odst. 5 a 7 se zapisují jednou ročně, s výjimkou zvláštních opravných položek uvedených v čl. 10 odst. 5 první odrážce, které se zapisují na účty v první pracovní den měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo dosaženo dohody mezi daným členským státem a Komisí.

▼B

d) Stanovené nároky týkající se dávek a dalších poplatků stanovených v rámci společné organizace trhu s cukrem se zapisují na účty uvedené v písmenu a). Pokud pak nárokované částky nejsou uhrazeny ve stanovených lhůtách, mohou členské státy učiněný zápis opravit a výjimečně tyto nároky zapsat na zvláštní účty.

4. Každý členský stát předává Komisi ve lhůtě uvedené v odstavci 3

a) měsíční výkazy ze svých účtů, na nichž jsou zapsány nároky uvedené v odst. 3 písm. a).

Spolu s těmito měsíčními výkazy předávají dané členské státy další údaje nebo výkazy o částkách odečítaných od vlastních zdrojů na základě předpisů vztahujících se na území se zvláštním statutem;

b) čtvrtletní výkaz ze zvláštních účtů uvedených v odst. 3 písm. b).

▼M1

Spolu s posledním čtvrtletním výkazem za daný rozpočtový rok předloží členské státy odhad celkové částky nároků vedených na zvláštním účtu k 31. prosinci daného rozpočtového roku, jejichž vybrání je nepravděpodobné.

▼B

Podrobná pravidla pro měsíční a čtvrtletní výkazy uvedené v prvním pododstavci a jejich řádně odůvodněné změny stanoví Komise po konzultaci s výborem uvedeným v článku 20. Tato pravidla případně stanoví přiměřené prováděcí lhůty.

5. V průběhu dvou měsíců následujících po konci každého čtvrtletí podá každý členský stát Komisi zprávu o zjištěných podvodech a nesrovnalostech týkajících se nároků přesahujících částku 10 000 EUR.

Pokud je to možné, poskytne členský stát k tomuto účelu tyto podrobnosti:

— typ podvodu nebo nesrovnalosti (označení, příslušný celní režim),

— výše nebo předpokládaná řádová hodnota neodvedených vlastních zdrojů,

— dotčené zboží (sazební zařazení, původ, místo, odkud bylo dovezeno),

— stručný popis mechanismu podvodu,

— typ kontroly, která vedla k odhalení podvodu nebo nesrovnalosti,

— úřady nebo jiné subjekty členského státu, které podvod nebo nesrovnalost odhalily,

— stadium řízení, včetně stadia úhrady, s odkazem na stanovení, pokud již bylo provedeno,

— odkaz na případné sdělení případu podle nařízení Rady (ES) č. 515/97 ([1]),

— případně členské státy, kterých se daný případ týká,

— přijatá nebo zamýšlená opatření, která zabrání opakování zjištěného případu podvodu nebo nesrovnalosti.

Spolu s každým čtvrtletním výkazem zasílaným podle prvního pododstavce poskytne každý členský stát podrobné informace o stavu řešení jednotlivých případů zjištěných podvodů nebo nesrovnalostí, které byly již dříve Komisi sděleny a u nichž dosud nebyla podána zpráva o úhradě nebo neúhradě stanovených částek nebo o zrušení nároku.

K tomuto účelu uvede každý členský stát u každého z případů uvedených v prvním pododstavci

— odkaz na původní sdělení,

— částku, která měla být uhrazena v předchozím čtvrtletí,

— den stanovení nároku,

— den zapsání na zvláštní účet podle odst. 3 písm. b),

— částky uhrazené během daného čtvrtletí,

— úpravy základu (opravy, zrušení) provedené během daného čtvrtletí,

— odepsané částky,

— dosažené stadium správního nebo soudního řízení,

— částka zbývající k úhradě ke konci daného čtvrtletí.

Podrobná pravidla pro uvedené popisy a jejich řádně odůvodněné změny stanoví Komise po konzultaci s výborem uvedeným v článku 20. Budou případně obsahovat přiměřené prováděcí lhůty.

([1]) Nařízení Rady (ES) č. 515/97 ze dne 13. března 1997 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1).

▼M1

Článek 7

Po 31. prosinci třetího roku následujícího po daném rozpočtovém roce již nelze provádět žádné další opravy částky měsíčních výkazů předložených členskými státy podle čl. 6 odst. 4 písm. a) za daný rozpočtový rok, s výjimkou bodů, na které buď Komise, nebo daný členský stát upozorní ještě před tímto dnem.

▼B

Článek 8

Opravy provedené podle čl. 2 odst. 4 se přičítají nebo odečítají od celkové výše stanovených nároků. Opravy se zapisují na účty uvedené v čl. 6 odst. 3 písm. a) a b) a do výkazů uvedených v čl. 6 odst. 4 podle dne provedení.

Opravy týkající se podvodů a nesrovnalostí již dříve Komisi sdělených se zapisují zvlášť.

HLAVA III

Poskytování vlastních zdrojů

Článek 9

1. Postupem podle článku 10 poukáže každý členský stát vlastní zdroje na účet vedený na jméno Komise u ministerstva financí nebo jiného subjektu, který každý členský stát určí.

Tento účet je veden bezplatně.

▼M2

1a Členské státy nebo orgány určené členskými státy předají Komisi elektronickou cestou:

a) v pracovní den připsání vlastních zdrojů na účet Komise výpis z účtu nebo jiný dokument dokládající připsání vlastních zdrojů na účet;

b) nejpozději druhý pracovní den po připsání na účet, aniž je dotčeno písmeno a), výpis z účtu jako doklad připsání vlastních zdrojů na účet.

▼M1

2. Připsané částky jsou vedeny v eurech v souladu s finančním nařízením [1] o souhrnném rozpočtu Evropských společenství a s prováděcími pravidly k němu.

▼M2

Článek 10

1. Po odečtení nákladů spojených s vybíráním vlastních zdrojů podle čl. 2 odst. 3 a čl. 10 odst. 3 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom se vlastní zdroje uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) zmíněného rozhodnutí připisují na příslušné účty nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž byl nárok stanoven podle článku 2 tohoto nařízení.

Nicméně nároky uváděné na zvláštních účtech podle čl. 6 odst. 3 písm. b) tohoto nařízení musí být zaúčtovány nejpozději v první pracovní den po 19. dni druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž byly nárokované částky uhrazeny.

2. V případě potřeby může Komise členské státy vyzvat, aby o měsíc v předstihu zaúčtovaly všechny vlastní zdroje, s výjimkou zdrojů z DPH

[1] Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

▼M2

a dodatečného zdroje, na základě údajů, které mají k dispozici k 15. dni téhož měsíce.

Každá částka zaúčtovaná v předstihu se upraví v následujícím měsíci při zaúčtování podle odstavce 1. Touto úpravou se rozumí opačné zaúčtování částky rovnající se částce, která byla zaúčtována v předstihu.

3. Zdroje z DPH a dodatečný zdroj se s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná z důvodu rozpočtových nevyváženostì Spojenému království a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku, připisují na příslušné účty v první pracovní den každého měsíce v částkách rovnajících se jedné dvanáctině odpovídajících celkových částek v rozpočtu, přepočtených na národní měny za použití směnných kursů platných posledního dne, kdy jsou směnné kursy vyhlašovány, kalendářního roku předcházejícího danému rozpočtovému roku, jak byly zveřejněny v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pro zvláštní potřeby vyplácení z EZZF podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce ([1]), a v závislosti na finanční situaci Společenství může Komise vyzvat členské státy, aby v prvním čtvrtletí rozpočtového roku zaúčtovaly v předstihu o jeden nebo dva měsíce jednu dvanáctinu nebo určitý zlomek jedné dvanáctiny částek určených v rozpočtu na tento účel, které pocházejí ze zdrojů z DPH nebo z dodatečného zdroje, s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná z důvodu rozpočtových nevyváženostì Spojenému království a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku.

Po prvním čtvrtletí nesmí měsíční požadovaná částka přesáhnout jednu dvanáctinu zdrojů z DPH a zdroje založeného na HND a musí zůstat v mezích částek určených v rozpočtu na tento účel.

Komise o tom členské státy informuje s předstihem, nejpozději dva týdny před požadovaným zaúčtováním.

Na zaúčtování v předstihu se vztahují ustanovení osmého pododstavce o částce připisované v měsíci lednu každého roku a ustanovení devátého pododstavce týkající se případu, kdy nedojde ke konečnému přijetí rozpočtu před začátkem rozpočtového roku.

Každá změna jednotné sazby pro zdroje z DPH, sazby pro dodatečný zdroj, opravy poskytované z důvodu rozpočtových nevyváženostì Spojenému království a jejího financování podle článků 4 a 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, jakož i financování hrubého snížení přiznaného Nizozemsku a Švédsku vyžaduje konečné přijetí opravného rozpočtu a v jeho důsledku je nutné znovu upravit dvanáctiny, jež byly zaúčtovány od počátku rozpočtového roku.

Tyto úpravy se provedou při zaúčtování první částky po konečném přijetí opravného rozpočtu, je-li přijat před 16. dnem v měsíci. V opačném případě se provedou při zaúčtování druhé částky po konečném přijetí opravného rozpočtu. Odchylně od článku 8 finančního nařízení se tyto opravné položky zapisují na účty rozpočtového roku, pro nějž byl opravný rozpočet přijat.

Dvanáctiny pro zaúčtování částky za měsíc leden každého rozpočtového roku se vypočítávají na základě částek uvedených v návrhu rozpočtu zmíněném v čl. 272 odst. 3 Smlouvy o ES a v čl. 177 odst. 3 Smlouvy o ESAE a přepočtených na národní měny členských států za použití směnných kursů platných prvního dne, kdy jsou směnné kursy vyhlašovány, po 15. prosinci kalendářního roku předcházejícího danému rozpočtovému roku; úprava se provede při zaúčtování částky za následující měsíc.

Není-li do začátku rozpočtového roku rozpočet s konečnou platností přijat, zaúčtují členské státy první pracovní den každého měsíce, včetně

([1]) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.

▼M2

ledna, jednu dvanáctinu částky zdrojů z DPH a z dodatečného zdroje, s přihlédnutím k účinku, který má na tyto zdroje oprava poskytovaná z důvodu rozpočtových nevyvážeností Spojenému království a hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku, zaúčtované v posledním rozpočtu, který byl přijat s konečnou platností; úprava se provede ke dni prvního odvodu vlastních zdrojů po konečném přijetí rozpočtu, je-li přijat před 16. dnem v měsíci. V opačném případě se provede ke dni, kdy má být zaúčtována druhá částka po konečném přijetí rozpočtu.

4. Každý členský stát je podle ročního výkazu, v němž je uveden základ pro výpočet zdrojů z DPH podle čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89, zatížen částkou vypočtenou na základě údajů obsažených v uvedeném výkazu uplatněním jednotné sazby přijaté pro předchozí rozpočtový rok a zároveň se mu připíše k dobru dvanáct plateb provedených během daného rozpočtového roku. Nicméně základ každého členského státu pro výpočet vlastních zdrojů z DPH, na který se uplatní zmíněná jednotná sazba, nesmí překročit procentní hodnoty jeho HND stanovené v čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom a zmíněné v první větě odstavce 7 tohoto článku. Komise vypočte zůstatek a sdělí jej členským státům včas, aby jej v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení.

5. V případě jakýchkoli oprav základu pro výpočet vlastních zdrojů z DPH podle čl. 9 odst. 1 nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 se u každého dotyčného členského státu, jehož základ nepřesahuje s ohledem na tyto opravy procentní hodnoty stanovené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 10 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom, provede úprava zůstatku stanoveného podle odstavce 4 tohoto článku za těchto podmínek:

— opravy podle čl. 9 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 provedené do 31. července vyžadují celkovou úpravu, kterou je nutno zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení v první prosincový pracovní den téhož roku. Nicméně částečnou úpravu lze zapsat i před tímto datem, pokud s tím daný členský stát a Komise souhlasí,

— pokud opatření, která Komise přijme podle čl. 9 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EHS, Euratom) č. 1553/89 k opravě základu, vedou k úpravě částek zapsaných na účtu uvedeném v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení, provede se tato úprava ke dni, který Komise stanoví na základě uvedených opatření.

Také změny HND zmíněné v odstavci 7 tohoto článku vyžadují úpravu zůstatku každého členského státu, jehož základ je s ohledem na tyto opravy limitován procentními hodnotami stanovenými v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 10 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom.

Komise sdělí úpravy členským státům včas, aby je v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1.

Nicméně částečnou úpravu lze zapsat kdykoli, pokud s tím daný členský stát a Komise souhlasí.

6. Na základě údajů o agregovaném HND v tržních cenách a jeho složkách z předchozího roku poskytnutých členskými státy podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003 je každý členský stát zatížen částkou vypočtenou tak, že se na HND uplatní sazba přijatá pro předchozí rozpočtový rok, a zároveň se každému členskému státu připíší k dobru platby uskutečněné během předchozího rozpočtového roku. Komise vypočte zůstatek a sdělí jej členským státům včas, aby jej v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení.

7. Případné změny HND předchozích rozpočtových roků podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 1287/2003, na které se vztahuje článek 5 uvedeného nařízení, budou mít pro každý členský stát za následek úpravu do rovnovážného stavu podle odstavce 6 tohoto článku. Tato úprava se určí za podmínek stanovených v odst. 5 prvním pododstavci

▼M2

tohoto článku. Komise sdělí tyto úpravy členským státům, aby je v první prosincový pracovní den téhož roku mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení. Po 30. září čtvrtého roku následujícího po daném rozpočtovém roce již nebudou žádné změny HND vzaty v úvahu, na které buď Komise, nebo daný členský stát upozorní ještě před tímto dnem.

8. Operace uvedené v odstavcích 4 až 7 představují změny příjmů týkající se rozpočtového roku, ve kterém jsou provedeny.

9. Hrubé snížení přiznané Nizozemsku a Švédsku je financováno všemi členskými státy. V případě následné změny údaje o HND nebude financování tohoto hrubého snížení revidováno.

10. V souladu s čl. 2 odst. 7 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom se pro účely tohoto rozhodnutí hrubým národním důchodem rozumí hrubý národní důchod za rok v tržních cenách, definovaný v nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003, s výjimkou let před rokem 2002, pro něž je základem pro výpočet dodatečného zdroje nadále hrubý národní produkt v tržních cenách, definovaný ve směrnici 89/130/EHS, Euratom.

▼M1

Článek 10a

1. Pokud se podle Amsterodamské smlouvy a jejích protokolů 4 a 5 některý členský stát neúčastní financování určité akce nebo politiky Unie, má nárok na to, aby částka, kterou uhradil jako vlastní zdroje na každý rozpočtový rok neúčasti, byla upravena na základě výpočtu podle odstavce 2. Tato úprava se provádí pouze jednou a v případě následné změny výše ►M2 HND ◄ je konečná.

2. Komise vypočítá úpravu během roku následujícího po dotyčném rozpočtovém roce a současně stanoví zůstatky ►M2 HND ◄ podle článku 10 tohoto nařízení.

Výpočet se provede na základě těchto údajů za daný rozpočtový rok:

— údajů o agregovaném ►M2 HND ◄ v tržních cenách a o jeho složkách,

— údajů o rozpočtovém objemu operativních výdajů odpovídajících danému opatření nebo politice.

Úprava se vypočítá tak, že se celková částka daných výdajů, kromě výdajů financovaných zúčastněnými třetími zeměmi, vynásobí procentní hodnotou, kterou v poměru k ►M2 HND ◄ všech členských států představuje ►M2 HND ◄ členského státu, který má na úpravu nárok. Úpravu financují zúčastněné členské státy podle stupnice stanovené tak, že jejich ►M2 HND ◄ se vydělí ►M2 HND ◄ všech zúčastněných členských států. Pro účely výpočtu úpravy se převod částek mezi národní měnou a eurem provádí za použití směnného kursu platného posledního dne, kdy jsou směnné kursy vyhlašovány, kalendářního roku předcházejícího danému rozpočtovému roku.

V případě následné změny výše ►M2 HND ◄ se neprovádí žádná další revize této úpravy.

3. Komise sdělí členským státům částku úpravy včas, aby ji v první prosincový pracovní den mohly zapsat na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 tohoto nařízení.

Článek 11

1. V případě jakéhokoli zpoždění v připisování částek na účet uvedený v čl. 9 odst. 1 zaplatí dotyčný členský stát úroky.

▼C1

2. V případě členských států, které se účastní hospodářské a měnové unie, se úroková sazba rovná sazbě zveřejněné v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*, kterou Evropská centrální banka používala

▼C1

pro své hlavní refinanční operace prvního dne měsíce splatnosti, zvýšené o dva procentní body.

▼M1

Tato úroková sazba se zvyšuje o 0,25 procentního bodu za každý měsíc prodlení. Takto zvýšená sazba se použije na celou dobu prodlení.

3. V případě členských států, které se neúčastní hospodářské a měnové unie, se sazba rovná sazbě, kterou centrální banky používaly prvního dne daného měsíce pro své hlavní refinanční operace, zvýšené o dva procentní body, nebo v případě členských států, u nichž sazba centrální banky není k dispozici, se uvedená sazba rovná nejvíce rovnocenné sazbě používané prvního dne daného měsíce na peněžním trhu dotyčných členských států zvýšené o dva procentní body. Tato úroková sazba se zvyšuje o 0,25 procentního bodu za každý měsíc prodlení. Takto zvýšená sazba se použije na celou dobu prodlení.

▼M2

4. Na úhradu úroků uvedených v odstavci 1 se obdobně použije čl. 9 odst. 1a a odst. 2.

▼B

HLAVA IV

Řízení peněžních prostředků

Článek 12

1. Komise čerpá částky poukázané na účty uvedené v čl. 9 odst. 1 v rozsahu nutném pro krytí jejích požadavků na peněžní prostředky v souvislosti s plněním rozpočtu.

2. Přesahují-li požadavky na peněžní prostředky aktiva na účtech, může Komise přečerpat celkovou výši těchto aktiv za předpokladu, že jsou v rozpočtu odpovídající položky uvedeny a že celková výše čerpání nepřekročí celkový limit vlastních zdrojů stanovený v rozpočtu. V takovém případě Komise členské státy předem informuje o jakýchkoli předvídatelných přečerpáních.

3. Pouze v případě nedodržení závazku z úvěru nebo ze záruky za úvěr poskytnuté na základě nařízení a rozhodnutí Rady, kdy za výjimečných okolností Komise nemůže včas využít jiná opatření stanovená v rámci finančních předpisů, jež se vztahují na tyto úvěry, aby zajistila plnění právních závazků Společenství vůči věřitelům, mohou být k obsluze dluhů Společenství přechodně použity odstavce 2 a 4 bez ohledu na podmínky uvedené v odstavci 2.

4. Rozdíl mezi celkovými aktivy a požadavky na peněžní prostředky se pokud možno rozdělí mezi členské státy v poměru, jakým přispívají do rozpočtových příjmů.

▼M1

5. Členské státy nebo subjekt, který určí podle čl. 9 odst. 1, provádějí platební příkazy Komise co nejrychleji, nejpozději do pěti pracovních dnů od jejich obdržení, a vhodným způsobem, nejlépe elektronickou cestou, zasílají Komisi výpis z účtu nejpozději do tří pracovních dnů od provedení každé transakce. Nicméně v případě převodů peněžních prostředků provádějí členské státy platební příkazy ve lhůtě požadované Komisí.

▼M2

Členské státy nebo subjekty určené členskými státy zasílají Komisi elektronickou cestou výpis z účtu jako doklad o příslušných pohybech na účtu nejpozději druhý pracovní den od provedení každé transakce.

▼M1

▼B

HLAVA VI

▼M1

Prováděcí pravidla k článku 7 ►M2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ◄

Článek 15

Pro účely článku 7 ►M2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ◄ se zůstatek daného rozpočtového roku vypočte jako rozdíl mezi

— veškerými příjmy vybranými v souvislosti s daným rozpočtovým rokem

a

— souhrnem plateb provedených z rozpočtových položek pro daný rozpočtový rok zvýšeným o rozpočtové položky pro týž rozpočtový rok přenesené podle článku 9 finančního nařízení. Tento rozdíl se zvýší nebo sníží jednak o čistou výši rozpočtových položek přenesených z předchozích rozpočtových roků, jež byly zrušeny, a jednak, odchylně od čl. 5 odst. 1 finančního nařízení, o

  — platby provedené nad rámec časově nerozlišených rozpočtových položek přenesených z předchozích rozpočtových roku podle čl. 9 odst. 1 a 4 finančního nařízení v důsledku změn směnných kursů eura

  a

  — zůstatku vyplývajícího z kursových zisků a ztrát v průběhu daného rozpočtového roku.

▼B

Článek 16

Do konce října každého rozpočtového roku odhadne Komise výši vlastních zdrojů, jež by měly být za celý rozpočtový rok vybrány, na základě údajů, které má tou dobou k dispozici.

▼M1

Případné závažnější rozdíly oproti původním odhadům mohou vyžadovat úpravu předběžného návrhu rozpočtu na následující rozpočtový rok nebo přijetí opravného rozpočtu na běžný rozpočtový rok.

▼B

Pro operace uvedené v čl. 10 odst. 4 až 8 může být částka příjmů stanovená v rozpočtu na běžný rozpočtový rok zvýšena nebo snížena prostřednictvím opravného rozpočtu o částku vyplývající z těchto operací.

HLAVA VII

Kontrola

Článek 17

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily, že částky odpovídající nárokům stanoveným podle článku 2 budou poskytnuty Komisi tak, jak je stanoveno v tomto nařízení.

▼M1

2. Členské státy nejsou povinny poskytnout Komisi částky odpovídající stanoveným nárokům, které nemohou být vybrány

a) z důvodu vyšší moci nebo

▼M1

b) z jiných důvodů, které jim nemohou být přičítány.

Částky stanovených nároků prohlásí za částky, které nelze vybrat, rozhodnutím příslušný správní orgán, který tuto skutečnost zjistí.

Částky stanovených nároků se považují za částky, které nelze vybrat, nejpozději po uplynutí pěti let ode dne, kdy byla částka stanovena podle článku 2, nebo v případě správního nebo soudního odvolání ode dne vydání, oznámení nebo vyhlášení konečného rozhodnutí.

V případě částečné úhrady nebo částečných úhrad se maximální pětileté období počítá ode dne provedení poslední platby, pokud jí není dluh uhrazen.

Částky, jejichž vybrání bylo prohlášeno nebo je považováno za nemožné, se s konečnou platností odepíší ze zvláštního účtu uvedeného v čl. 6 odst. 3 písm. b). Vykáží se v příloze čtvrtletního výkazu uvedeného v čl. 6 odst. 4 písm. b) a případně ve čtvrtletním výkazu uvedeném v čl. 6 odst. 5.

3. Do tří měsíců od správního rozhodnutí uvedeného v odstavci 2 nebo ve lhůtách uvedených v tomtéž odstavci předají členské státy Komisi informace o případech použití odstavce 2, pokud je částka dotyčných stanovených nároků vyšší než 50 000 EUR.

Tento časový rámec mohou členské státy prodloužit až o tři roky v případě stanovených nároků, jejichž vybrání bylo prohlášeno nebo je považováno za nemožné před 1. červencem 2006.

Tato zpráva, vyhotovená na tiskopise, který připraví Komise po konzultaci s výborem uvedeným v článku 20, musí obsahovat veškeré údaje nezbytné pro posouzení důvodů uvedených v odst. 2 písm. a) a b), které dotyčnému členskému státu znemožnily poskytnout dotyčné částky, a opatření, která v daném případě nebo daných případech členský stát přijal k zajištění vybrání částek.

4. Komise může do šesti měsíců od obdržení zprávy uvedené v odstavci 3 sdělit danému členskému státu své připomínky.

Pokud Komise považuje za nezbytné vyžádat si doplňující informace, počítá se šestiměsíční lhůta ode dne obdržení požadovaných doplňujících informací.

5. Členské státy prostřednictvím výročních zpráv informují Komisi o průběhu a výsledcích svých kontrol a o celkových údajích a zásadních otázkách týkajících se nejdůležitějších obtíží vyplývajících z uplatňování tohoto nařízení, a zejména o sporných záležitostech. Zprávy podají Komisi do 1. března roku následujícího po daném rozpočtovém roce. Souhrnná zpráva o oznámeních členských států podle tohoto článku je součástí zprávy Komise uvedené v čl. 280 odst. 5 Smlouvy. Komise po konzultaci s výborem uvedeným v článku 20 vypracuje zprávu a řádně odůvodněné změny této zprávy. Případně též stanoví přiměřené prováděcí lhůty.

▼B

Článek 18

1. ►M2 Členské státy provádějí kontroly a šetření týkající se stanovování a poskytování vlastních zdrojů uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom ◄. Komise vykonává své pravomoci za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Při uplatňování odstavce 1 členské státy

a) na žádost Komise provádějí doplňkové kontroly. Komise ve své žádosti o doplňkovou kontrolu uvede její důvody;

b) zapojují Komisi na její žádost do kontrol, které provádějí.

▼B

Členské státy přijmou veškerá účelná opatření k usnadnění těchto kontrol. Pokud je do nich zapojena Komise, poskytnou jí členské státy podklady uvedené v článku 3.

Aby byly doplňkové kontroly omezeny na nejnižší míru,

a) může Komise v jednotlivých případech požadovat, aby jí byly předány určité dokumenty,

b) musí být v měsíčních výkazech z účtů uvedených v čl. 6 odst. 4 pomocí vhodných poznámek vyznačeny částky zapsané na účty v souvislosti s nesrovnalostmi nebo prodleními ve stanovení, zaúčtování a poskytování vlastních zdrojů, jež byly odhaleny při uvedených kontrolách.

3. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 a 2, může Komise sama provádět kontrolu na místě. Zástupci pověření Komisí k provádění těchto šetření mají v rozsahu potřebném k řádnému uplatňování tohoto nařízení přístup k podkladům uvedeným v článku 3 a ke všem jiným dokumentům souvisejícím s těmito podklady. Komise kontrolu včas oznámí řádně odůvodněným sdělením členskému státu, ve kterém se má kontrola konat. Kontroly se účastní také zástupci daného členského státu.

4. Kontrolami podle odstavců 1, 2 a 3 nejsou nijak dotčeny

a) kontroly prováděné členskými státy v souladu s jejich vlastními právními a správními předpisy,

b) opatření stanovená v článcích 246, 247, 248 a 276 Smlouvy o ES a v článcích 160a, 160b, 160c a 180b Smlouvy o ESAE,

▼M2

c) kontroly prováděné podle čl. 279 odst. 1 písm. b) Smlouvy o ES a podle čl. 183 odst. 1 písm. b) Smlouvy o ESAE.

▼B

5. Komise podá každé tři roky Evropskému parlamentu a Radě zprávu o fungování kontrolních mechanismů.

Článek 19

Komise spolu s dotčeným členským státem každý rok přezkoumá, zda se nevyskytují chyby při výpočtu v jí sdělených souhrnných veličinách, zejména v případech, na které upozorní Řídící výbor pro ►M2 BNE ◄. V jednotlivých případech přitom může také přezkoumat výpočty a základní statistické údaje (mimo informace o jednotlivých právnických nebo fyzických osobách), pokud by jinak nebylo možno provést řádné zhodnocení. Komise je povinna dodržovat právní předpisy členských států o zachování důvěrné povahy statistických údajů.

HLAVA VIII

Poradní výbor pro vlastní zdroje

Článek 20

1. Zřizuje se Poradní výbor pro vlastní zdroje Společenství (dále jen „výbor“).

2. Výbor se skládá ze zástupců členských států a Komise. Každý členský stát je ve výboru zastoupen nejvýše pěti úředníky.

Výboru předsedá zástupce Komise. Sekretariát výboru zajišťuje Komise.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

Článek 21

1. Výbor projednává otázky, které mu přednese jeho předseda buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce členského státu a které souvisejí s uplatňováním tohoto nařízení, zejména co se týče

a) informací a sdělení zmíněných v čl. 4 odst. 1 písm. b), v článcích 6 a 7 a v čl. 17 odst. 3,

b) případů vyšší moci zmíněných v čl. 17 odst. 2,

▼M1

c) kontrol a šetření stanovených v čl. 18 odst. 2 a 3.

▼B

Výbor také přezkoumává odhady výše vlastních zdrojů.

2. Na žádost předsedy výbor vydá stanovisko ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci, případně hlasováním. Stanovisko je uvedeno do zápisu; kromě toho má každý členský stát právo požádat, aby byl v tomto zápisu uveden jeho postoj. Komise přihlíží co nejvíce ke stanovisku výboru. Sdělí výboru způsob, jakým vzala toto stanovisko na vědomí.

▼M1

HLAVA IX

Přechodná ustanovení

▼C1

Článek 21a

Sazba stanovená v článku 11 tohoto nařízení ve znění před vstupem v platnost nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 ze dne 16. listopadu 2004, kterým se mění nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000, kterým se provádí rozhodnutí 94/728/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství ([1]), se nadále použije pro výpočet úroku z prodlení v případě, kdy den splatnosti nastane před koncem měsíce, v němž nařízení (ES, Euratom) č. 2028/2004 vstoupí v platnost.

▼B

HLAVA ►M1 X ◄

Závěrečná ustanovení

Článek 22

Zrušuje se nařízení (EHS, Euratom) č. 1552/89.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v části A přílohy.

Článek 23

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 352, 27.11.2004, s. 1.

▼B

PŘÍLOHA

ČÁST A

Srovnávací tabulka

Nařízení (EHS, Euratom) č. 1552/89	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 1
Čl. 2 odst. 1a	Čl. 2 odst. 2
Čl. 2 odst. 1b	Čl. 2 odst. 3
Čl. 2 odst. 2	Čl. 2 odst. 4
Článek 3	Článek 3
Článek 4	Článek 4
Článek 5	Článek 5
Čl. 6 odst. 1	Čl. 6 odst. 1
Čl. 6 odst. 1a	Čl. 6 odst. 2
Čl. 6 odst. 2 písm. a)	Čl. 6 odst. 3 písm. a)
Čl. 6 odst. 2 písm. b)	Čl. 6 odst. 3 písm. b)
Čl. 6 odst. 2 písm. c)	Čl. 6 odst. 3 písm. c)
Čl. 6 odst. 2 písm. d)	Čl. 6 odst. 3 písm. d)
Čl. 6 odst. 3 písm. a)	Čl. 6 odst. 4 první pododstavec písm. a)
Čl. 6 odst. 3 písm. b) první pododstavec	Čl. 6 odst. 4 první pododstavec písm. b)
Čl. 6 odst. 3 písm. b) druhý pododstavec	Čl. 6 odst. 4 druhý pododstavec
Čl. 6 odst. 4	Čl. 6 odst. 5
Článek 7	Článek 7
Článek 8	Článek 8
Článek 9	Článek 9
Článek 10	Článek 10
Článek 11	Článek 11
Článek 12	Článek 12
Článek 13	Článek 13
Článek 14	Článek 14
Článek 15	Článek 15
Článek 16	Článek 16
Článek 17	Článek 17
Čl. 18 odst. 1	Čl. 18 odst. 1
Čl. 18 odst. 2 první pododstavec, první odrážka	Čl. 18 odst. 2 první pododstavec písm. a)
Čl. 18 odst. 2 první pododstavec, druhá odrážka	Čl. 18 odst. 2 první pododstavec písm. b)
Čl. 18 odst. 2 druhý pododstavec	Čl. 18 odst. 2 druhý pododstavec
Čl. 18 odst. 2 třetí pododstavec	Čl. 18 odst. 2 třetí pododstavec
Čl. 18 odst. 3	Čl. 18 odst. 3
Čl. 18 odst. 4	Čl. 18 odst. 4

▼B

Nařízení (EHS, Euratom) č. 1552/89	Toto nařízení
Čl. 18 odst. 5	Čl. 18 odst. 5
Článek 19	Článek 19
Článek 20	Článek 20
Článek 21	Článek 21
Článek 22	—
Článek 23	—
—	Článek 22
—	Článek 23
—	Příloha

ČÁST B

Nařízení pozměňující nařízení (EHS, Euratom) č. 1552/89

Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 3464/93 ze dne 10. prosince 1993 (Úř. věst. L 317, 18.12.1993, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2729/94 ze dne 31. října 1994 (Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 5).

Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 1355/96 ze dne 8. července 1996 (Úř. věst. L 175, 13.7.1996, s. 3).